

EPISODIO 5. LA IMPUNTUALIDAD ESPAÑOLA | CHARLA INFORMAL (AVANZADA)

<https://anchor.fm/andalusianspanishtogo/episodes/E5--La-impuntualidad-espaola--Charla-informal-avanzada-e12es99>

Hola a todos y a todas y bienvenidos una semana más a un episodio del *podcast* Andalusian Spanish to go, el *podcast* con el que aprender español a través de contenidos auténticos y escuchando un acento de Andalucía. En el episodio de hoy, vamos a hablar sobre un estereotipo que parece que tenemos los españoles. Muchos europeos piensan que los españoles somos impuntuales; es decir, que llegamos tarde a los sitios. No sé si habéis oído de este estereotipo, pero, bueno, es algo que se nos **achaca**¹. Entonces, en el episodio de hoy vamos a intentar **descifrar**² si este estereotipo es realmente verdadero o si solo se trata de un estereotipo. Pero, antes de empezar, quiero recordaros que, si queréis leer la descripción de este episodio y de todos los episodios del *podcast*, podéis haceros miembros del CLUB PRIVADO de Spanish with Antonio en mi Patreon (<https://www.patreon.com/spanishwithantonio>). Haciéndoos miembros de este club, podéis tener acceso a un montón de contenidos adicionales, además de la transcripción de este audio. Y bien, para el episodio de hoy nos acompaña un amigo que se llama Alfonso y con él vamos a intentar... pues eso, vamos a intentar ver si este estereotipo de los españoles como impuntuales es verdadero o falso.

— Hola, Alfonso.

— Hola, muy buenas.

—¿Qué tal? ¿Cómo estás?

— Muy bien, muy bien, muy contento de estar aquí.

— Bueno, Alfonso, en este episodio creo que nos vamos a comparar a nosotros dos mismos, porque creo que somos bastante diferentes en este sentido, ¿no?

— Sí, sí, sí, pienso totalmente lo mismo.

— Vale, la primera pregunta que quiero hacerte es: Alfonso, ¿tú te consideras una persona puntual?

— No, yo soy totalmente impuntual y en todos los aspectos de mi vida. Desde quedar con mis amigos hasta ir al trabajo, que suelo ir cinco minutos antes como mucho y porque **me meto**

¹ To attribute

² To figure out

mucha **bull**a³ en llegar pronto, pero, si no, tampoco creo yo que... Que no, que no. Pero bueno, es algo que tengo asumido, en lo que trabajo por superar y ya está. Intento hacerlo lo mejor posible y llegaba puntual a todos los sitios, aunque **me cuesta**⁴ mucho. Tengo que reconocerlo.

— *Okay*, o sea que podríamos decir que Alfonso es un poco el estereotipo de español impuntual.

— Bueno, yo soy el estereotipo de muchas cosas. Yo soy el estereotipo, en general, de todo lo que se le achaca a España; lo tengo ya asumido en mi persona. Es verdad. Yo desde... te bailo flamenco, llego tarde, duermo mucho... En fin, todo eso. Todos los estereotipos españoles la verdad es que se me reflejan. Pero bueno, estoy orgulloso, ¿eh? No te creas que es algo que me molesta.

— Bueno. Yo, por el contrario, creo que soy un poco... Bueno, poco español en este sentido. A mí sí me gusta llegar con tiempo o sencillamente me gusta llegar puntual a los sitios. No creo que sea una persona excesivamente puntual, pero sí que me gusta llegar, no sé, si hemos quedado a las cinco, pues yo llego a las cinco o, como mucho, unos minutitos tarde, pero la verdad es que no me gusta mucho eso de que la gente llegue excesivamente tarde. Bueno, tú has comentado que la impuntualidad está en muchos aspectos, en muchos ámbitos de tu vida. Incluso has mencionado el trabajo. ¿Crees que, bueno, eres igual de impuntual (entre comillas) para el trabajo que para ocasiones más informales, como una **quedada**⁵ con amigos?

— No, a ver, evidentemente el carácter de cada persona y su responsabilidad hace que la puntualidad no sea... no sea algo general. Es decir, si tú eres responsable, sabes que hay ámbitos como el trabajo, por ejemplo, en los que, por muy tarde que tú llegues, o sea, por muy tarde que tú suelas llegar a los sitios, al final el trabajo es una cosa de lo que depende tu futuro. Entonces, o llegas impuntual o a la segunda vez que llegas tarde ya te dicen adiós. Entonces, evidentemente no. En el trabajo intento y creo que soy puntual. Pero, por ejemplo, si sé que tengo compañeros que suelen llegar media hora antes y yo la verdad es que no. Yo la verdad es que entre diez minutos o cinco minutos antes. Después, con mis amigos, en el ámbito de mis amigos, sí que nosotros, si quedamos a las seis, yo, por ejemplo, a las seis es cuando salgo de mi casa o a las seis menos cinco. Pero no es algo que solamente haga yo, es algo que de manera general hacen todos mis amigos. Y sabemos que, si se dice a las seis, a las seis y cuarto es cuando

³ *To hurry up*

⁴ *To struggle*

⁵ *Meeting*

vamos a estar reunidos. O ese es el propósito: a las seis y cuarto estar todos reunidos. Pero a las seis... sabemos que quien llegue el primero va a tener que esperar al resto, **vaya**⁶.

— O sea que tú crees que también tus amigos son así en general.

— Sí, sí. Bueno, yo tengo una grandísima amiga a la que siempre tengo que esperar cinco minutos en la puerta de su casa y eso es tradición. Eso es ya algo que tenemos **inculcado**⁷ y que no podemos ni **molestarnos**⁸. O sea, si nos molestamos o nos enfadamos es incoherente porque llevamos toda la vida llegando tarde el uno por el otro. Así que sí, es algo que tenemos ya muy muy interiorizado (por desgracia, porque la verdad que eso tampoco me hace... o sea, te quiero decir, a mí no me no me gusta nada la gente, pero yo lo suelo hacer).

— *Okay, okay, vale*, eso es interesante porque has hablado de que a esta gran amiga la esperas 5 minutitos, pero....

— Cinco minutitos larguitos, larguitos.

— Vale, o sea... ¿Cuánto tiempo **estás dispuesto a**⁹ esperar? Porque, claro, yo también he dicho que soy puntual, que me molesta que la gente llegue tarde, pero hay un **margen**¹⁰, ¿no?, digamos. Evidentemente creo que 5 minutos los espera cualquiera, pero ¿esperarías por ejemplo media hora?

— No, o sea, una cosa es la impuntualidad y otra cosa es ser un **caradura**¹¹ y eso ya es una falta de respeto. Los 5 minutos de cortesía, los 10 minutos, es algo que es lo que yo creo que está **consensuado**¹² y que no te llegas a enfadar, ¿pero más? **Vamos**¹³, es que yo creo que ni 20 minutos. Yo creo que a los 10 minutos ya estoy escribiéndole la persona o llamándola, diciéndole dónde está, pero, al cuarto de hora o a los 20 minutos, si esa persona no está y estamos la mayoría de las personas, vamos al sitio y que después ellos se vayan viniendo **poquito a poco**¹⁴. Pero **qué va**¹⁵, qué va. Yo más de media hora, incluso de un cuarto de hora... es algo que no estoy dispuesto a esperar porque ya me parece una falta de respeto, ni yo lo hago tampoco. Jamás se me ocurriría hacerlo.

⁶ *In this context, it means "obviously"*

⁷ *Instilled*

⁸ *To be offended, to get angry*

⁹ *To be willing to*

¹⁰ *Time allowed, time allotted*

¹¹ *Cheeky person*

¹² *Agreed*

¹³ *In this context, it means "I mean..."*

¹⁴ *Little by little*

¹⁵ *In this context, it means "no way"*

— Vale, claro, es que creo que te has vendido un poco de impuntual al principio, pero, bueno, no sé qué pensaréis vosotros en vuestros países, porque claro, la percepción de 15 minutos puede variar mucho en función del país. Tengo entendido que, en países como Alemania, por ejemplo (si no es ese el estereotipo), esos 15 minutos ya son una falta de respeto. En España, bueno, 15 minutos es un poco lo normal que hay que esperar. En mi caso, sinceramente, yo he tenido que luchar un poco contra corriente, en el sentido de que sí que, sobre todo cuando era más joven, me molestaba bastante que mis amigos llegaran tarde. Yo siempre estaba puntual y la realidad es que yo era ese amigo que en la mayoría de las ocasiones tenía que esperar a los demás y me molestaba, me molestaba. Pero, como dice Alfonso, es algo en lo que tienes que trabajar porque tienes que aceptarlo. Tienes que aceptar que posiblemente 10, 15 minutos tienes que esperarlos con bastante seguridad.

— Que es algo que tenemos interiorizado, pero que eso no significa que esté bien. Quiero decir, es algo a lo que nosotros ya nos hemos acostumbrado, porque no vamos a cambiar a la gente, pero es algo que, de manera general, no está bien. O sea, que se haga no significa que sea correcto. Al contrario, yo creo que habría incluso que cambiarlo.

— Y, sobre todo, lo que me gustaría decir aquí es que, aunque pueda parecer una falta de respeto, no se hace **malintencionadamente**¹⁶ en absoluto. Y por eso, por ejemplo, yo pues he aprendido a aceptarlo porque sé que, bueno, que no se hace malintencionadamente como digo, que para esa persona pues es algo muy relativo, lo relativiza mucho y bueno, pues no pasa nada **a fin de cuentas**¹⁷. No hay que tenérselo en cuenta a nadie. Por eso, si tenéis amigos españoles o quedáis con un español habitualmente, pues quizás os deis cuenta de esto; o quizás sea una persona superpuntual y no tengáis que esperarle. Pero bueno, pues no se lo toméis muy en cuenta a menos que sea un retraso excesivo, la verdad. Yo, por ejemplo, media hora me enfadaría bastante con la persona. Me ha pasado, pero bueno, luego también tienes dos opciones: o enfadarte y estar toda la quedada enfadado, o bien, pues, **apechugar**¹⁸, como decimos, es decir, afrontarlo y, bueno, pues disfrutar el **rato**¹⁹ que pases con tus amigos.

— Es verdad que lo que has dicho tú de si tenéis un amigo español... Es verdad que lo que lo que yo creo que... No es intentar justificarlo, pero sí que el tipo de plan que tú haces con tus amigos también está muy condicionado. Por ejemplo, si tú quedas para ir al cine, evidentemente... es algo más allá de ser puntual o no, es que o estás y ves la película, o, si llegas tarde, no ves la

¹⁶ *Maliciously*

¹⁷ *After all*

¹⁸ *To face up to*

¹⁹ *Time*

película o ya ha empezado la película. Pero sí que es verdad que el plan de “quedamos y que poquito a poco vaya viniendo la gente” es un plan más de **irse de cerveceo**²⁰, de tapas... cosas así. Entonces, sí que es verdad que no tenemos esa responsabilidad a la hora de ser puntual, porque sabemos que vamos a poder adaptarnos al plan y no vamos a ocasionar ningún problema a nadie. Entonces, es verdad que es el tipo de plan también el que hace que nos relajemos un poco y podamos llegar tarde. ¿Sabes? No creo que todos los ámbitos, incluso dentro de un ámbito, hay como subgrupos de lo que he dicho antes: de lo que **roza**²¹ la impuntualidad y lo que roza la falta de respeto o incluso el perderte oportunidades como una película o cosas en las que tengas que estar a una hora exacta en un lugar.

— Pero, aun así, yo quiero añadir una cosa, y es que generalmente a mí, cuando una persona llega 15 minutos tarde, lo que a mí me molestaba especialmente es... Joe, si hemos quedado con antelación, es decir, llevamos ya tres días diciendo que vamos a quedar a las seis, tú sabes que tienes que quedar a seis, que tienes que estar a las seis en tal sitio, en tal plaza, en tal **punto de encuentro**²². Yo he organizado en mi día (puede que ocupado, además, que esté **ajetreado**²³) y he tenido que programarme de forma que pueda llegar a las seis a ese sitio. Entonces, si yo he podido, tú has podido. Esa es mi mentalidad. Entonces, claro, pues a mí me molesta también en parte que una persona, pues, tenga que llegar 20 minutos tarde porque esos 20 minutos yo no los estoy disfrutando porque he tenido que **darme prisa**²⁴ antes.

— No, no. Estoy totalmente de acuerdo contigo y, de hecho, creo que es un poco lo que te he dicho antes, que es algo a lo que estamos acostumbrados, pero que es algo que tendríamos que evitar. Sobre todo por el pensamiento que acabas de decir ahora. Si yo me programo y evito hacer otras cosas que podría hacer por quedar a la hora exacta a la que hemos dicho, ¿por qué tú no lo cumples? ¿No? ¿Por qué yo sí he hecho ese esfuerzo? Es algo con lo que estoy totalmente de acuerdo y es algo que creo que deberíamos hacer todos. Pero, como te he dicho antes, creo que nos hemos acostumbrado, que hemos permitido que nuestro **entorno**²⁵ nos acabe acostumbrándose a llegar tarde y nosotros mismos ya como que nos hemos **amoldado**²⁶ un poco también a eso.

²⁰ *To grab some beers*

²¹ *To be nearly unpunctual*

²² *Meeting point*

²³ *Snowed under*

²⁴ *To hurry up*

²⁵ *(Social) environment*

²⁶ *To get used to*

— Justo. Y esto también quería preguntártelo. Y es que si crees vez que nos dejamos influir por nuestros amigos, es decir, si en general tú sabes que en un grupo de amigos se llega tarde, tú, pues, vas a ser más **laxo**²⁷, vas a estar más relajado y también te vas a permitir llegar un poco más tarde de lo que llegarías porque sabes que al final vas a tener que esperar.

— Totalmente. De hecho, yo creo que la impuntualidad es algo de costumbre y de grupo, pero sobre todo de costumbre. Y a lo mejor lo haces una vez ya vas mal, ¿no? Vas como **apurado**²⁸. Como diciendo “ay, que llego tarde, que llego tarde”. Pero una vez que lo haces cinco veces ya ese “ay, que llego tarde”... Te relajas, no lo piensas y ya así vas alargando una serie de impuntualidades que al final no te generan ni estrés, ni agobio ni nada el llegar tarde a los sitios. Entonces sí, totalmente. Yo creo que un grupo de amigos te influye al final en decir “venga, que cada uno que llegue cuando quiera”. Aunque se ponga una hora, al final sabemos que cada uno va a llegar a la hora que uno quiera o pueda. Entonces, sí, totalmente. Incluso yo creo que, si viviésemos en un país donde la puntualidad es muchísimo más importante y es mucho más estricta a nivel social, en el sentido de como costumbre, ¿no?, yo creo que al final incluso yo, que soy una persona impuntual, acabaría siendo bastante puntual, bastante puntual.

— Claro, creo que es una cuestión cultural, en ese sentido, y de cuál es la apreciación que se tiene de esa impuntualidad. Sin embargo, tengo que decir en defensa de los españoles, creo (y no sé qué piensas tú), que, pese a que para contextos un poco más relajados e informales podamos ser impuntuales, para el ámbito académico o para el ámbito profesional, yo diría que, en general, somos bastante puntuales. No sé...

— Sí, **es que una cosa no quita la otra**²⁹. O sea, la responsabilidad es algo diferente a la puntualidad. La responsabilidad, eso ya es una cosa de cada persona y quien es responsable en ámbitos como el académico o el laboral lo va a ser siempre. Y, por ejemplo, en la universidad, el alumno que llegaba tarde a clase estaba mal visto. Era un alumno que decías tú “hay que ver cómo, cómo ha podido llegar tarde, interrumpir la clase, etc.”. Es algo que está mal visto socialmente. Incluso creo que, en otros países donde la puntualidad es algo mucho más estricto, no está tan mal visto que el alumno se adapte a la clase cuando él pueda. En España la verdad es que este concepto no se tiene. Y por supuesto, en el trabajo, llegar tarde es algo que incluso llega a molestar a los compañeros. “Oye, está viniendo cinco o diez minutos tarde todos los días al trabajo, etcétera”. Entonces yo creo que una cosa no quita la otra, ¿no? Yo creo que la responsabilidad laboral y académica de cada uno es bastante importante y va en la persona. Y,

²⁷ *Lax*

²⁸ *In a rush*

²⁹ *Used when two things are not related or due to each other*

después, la impuntualidad es algo más de costumbre. Evidentemente hay gente que (creo que muy poca), pero hay gente que tiene intrínseco en sí la impuntualidad y esa persona, incluso en el ámbito académico, en el ámbito laboral, va a llegar tarde. Pero creo que eso ya es personalidad y no es costumbre, que es lo que estamos englobando un poco, que es la costumbre general en España de que, cuando se queda con los amigos, no ser puntuales y llegar poquito a poco al grupo.

— Sí, total. Vale, ¿a qué crees que se debe este aspecto cultural que parece que tenemos los españoles de esta vida más relajada y más laxa en cuanto a los horarios?

— No creo que se deba a nada en concreto. No creo que una costumbre se deba a un hecho concreto. No sé... Seguramente será al estilo de vida que nosotros tenemos de disfrutar tanto de la calle, de hacer vida fuera, hacer vida social, que quizá el relajarnos tanto y saber que no es un plan de ir a algún sitio, sino sencillamente estar en la calle tomando una cervecita, ir a ver la ciudad y a dar un paseo, tomar un café. Son planes en lo que no **estamos regidos por**³⁰ una hora, sino que somos nosotros los que decidimos la puntualidad, la hora exacta de ese momento. Entonces quizá al no ser planes y estar más abierto a infinidad de tipos de planes en la ciudad, no tener un límite en el que estar condicionado por algo de tiempo, pues es lo que nos ha hecho poquito a poco acomodarnos. Yo me adapto al plan cuando me apetece y cuando quiero, porque, como no es un plan que está condicionado por la hora, sino que tomar un café me lo puedo tomar a las cinco, a las seis o incluso a las siete (porque aquí en España el café se toma mucho), pues creo que a lo mejor eso es lo que ha llevado a la incomodidad. Pero vamos, que sigo pensando que no creo que este estereotipo, esta idea que se tiene de los españoles se deba a algo concreto.

— Vale y, para terminar, ¿crees que hay diferencias en España? Porque aquí estamos hablando de los españoles en general y evidentemente España es un país grande. España es un país con distintas regiones y con distintos caracteres, digamos. Aquí en el sur, en Andalucía justamente, se tiene la idea de que somos todavía (dentro del grupo de los españoles) más impuntuales o llevamos una vida todavía más relajada. ¿Crees que esto es cierto o es otro estereotipo más?

— Pues mira, creo que es un estereotipo. Creo que, como su propia palabra indica, es una idea muy, muy generalizada y que no cumple ni con el país, ni con la provincia, ni con el tipo de persona. Yo creo que Andalucía (si me remonto a lo que he dicho antes de la fiesta, [no de la fiesta, sino de la vida fuera]), la calle en Andalucía es algo que tenemos muy asimilado y quizá,

³⁰ *To be ruled by, to be influenced by*

si lo comparas con otras zonas del norte de España, donde es verdad que no se hace tanta vida en la calle, puede ser que sí que sus ideas de planes estén más centradas en planes donde estén más regidos por una hora concreta, ya sea un cine, ya sea... no sé. Cosas que tienen que ser a una hora concreta. Nosotros, los andaluces, al permitirnos el lujo de poder estar en la calle todo el día, por el sol y por el clima... Quizá sí. Quizá tengamos, ya está, esa idea de “puedo adaptarme al plan cuando yo quiera porque el plan siempre va a estar ahí para que yo pueda incorporarme”. Así que quizá sí, quizá en Andalucía, al tener esa libertad, puede ser que generalmente la tardanza sea algo que hace que tengamos más asimilado. Aun así, creo que por supuesto es una generalización, que es una idea que la cumplen personas de todo tipo, del Norte, del Sur, incluso de fuera de España. Y la persona que es puntual es puntual. No creo que esté regido por una costumbre regional, ni provincial, ni de Andalucía.

— Sí, yo... Sinceramente no sé. He teniendo trato con personas de otras regiones de España y creo que es algo bastante generalizado y que, como dice Alfonso, depende de la cultura, es verdad, mucho depende de esta influencia que tengan tus amigos sobre ti. Si tus amigos llegan tarde, tú vas a llegar un poquito tarde, pero creo que esto se puede aplicar a cualquier región de España. Entonces, bueno, no sé, yo creo que ya hemos tratado bastantes cositas.

— Sí, pero de España y es verdad, es verdad que a mí me ha pasado que he tenido una amiga holandesa y mi amiga holandesa **se mosqueó**³¹ porque yo no llegué cinco minutos antes de la hora a que era, porque no llegué sencillamente 5 minutos antes y es porque ella tenía su costumbre de su grupo de amigos. Su concepto era “no hay que estar a la hora, hay que estar 10 o 5 minutos antes de la hora”. Si no ya llegaba a la hora, cuenta como retraso. Y es, digamos, el choque cultural más grande que he tenido, el ver que para mí algo que es totalmente diferente en un país, en otros países puede ser una falta de respeto, ¿no? La impuntualidad de incluso cinco minutos tarde. Entonces, bueno, creo que sí es algo que pueda estar asociado a España, pero creo que también hay países donde el concepto de tiempo es incluso más relajado y más y más libre que incluso en España.

— Sí, sí, creo que otras culturas como la italiana, la griega, también, la latinoamericana... La latinoamericana, sí. De hecho, bueno, es otra generalización, pero aquí también en España se tiene la idea de que en Latinoamérica en general (y esto sí que en general porque decir Latinoamérica es decir un continente) se es todavía más impuntual, ¿no? He tenido casos que sí, pero luego también he conocido a gente que no lo era, que era totalmente puntual, con lo cual... Bueno, pues volvemos al tema de que es algo también muy personal. Bueno, pues, creo

³¹ *To be pissed off*

que ya va tocando despedirse porque a lo tonto hemos hablado bastante sobre el tema y, bueno, creo que no hay mucho más que añadir. Alfonso, muchas gracias por estar aquí, por compartir tus ideas sobre la impuntualidad y tus experiencias.

— Nada, nada, nada. Un placer. Me ha gustado mucho esto de hablar.

— Alfonso seguro que hará algún otro episodio con nosotros.

— Yo encantado porque a mí un **palique**³² (un palique es hablar mucho), a mí un palique me encanta.

— Bueno, pues nada. Muchas gracias por haber escuchado este episodio, chicos y chicas. Espero que os haya gustado. Espero que tengáis ahora, pues, otra visión de este estereotipo español o que tengáis otra versión. Porque, como veis, Alfonso y yo no somos exactamente iguales en lo que respecta a este aspecto de la vida. Antes de despedirme quiero recordaros también que, si queréis profundizar en el acento andaluz, que es el acento que tenemos tanto Alfonso como yo (Alfonso también es de Málaga, que no hemos dicho, pero él es de Málaga también), pues, si queréis profundizar en este acento, podéis acceder a mi curso en línea “Entiende el acento andaluz” (<https://spanishwithantonio.teachable.com/p/entiende-el-acento-andaluz>). Es un curso con partes teóricas y partes prácticas con el que podáis mejorar vuestra comprensión auditiva, no solo del andaluz, sino en general del español. Así que, si estáis interesados, os voy a dejar el enlace en la descripción de este episodio. Eso es todo. Muchísimas gracias de nuevo por escuchar el episodio y nos vemos la semana que viene con un nuevo tema. Chao. ¡Cuidaos!

³² *Chat, chitchat*